

Che *genere* di  
FEDE

è necessaria per  
la *Salvezza* ?

Tradotto dal Riparto Italiano  
dell'AMBASSADOR COLLEGE  
PASADENA, CALIFORNIA  
Sotto la Sorveglianza di Frank P. Inglima

Copyright © 1962 by Radio Church of God  
All Rights Reserved

Printed in U. S. A.

SAPETE CHE VI SONO MILIONI DI PERSONE CHE EFFETTIVAMENTE CREDONO IN GESU' CRISTO, MA NON OTTENGONO LA SALVEZZA . . . SEMPLICEMENTE PERCHE' HANNO FIDUCIA IN UNA FEDE CHE NON E' LA GIUSTA FEDE.

Autore: Herbert W. Armstrong

**N**ON vi è argomento sulla salvezza Cristiana più generalmente frainteso di quello della FEDE che salva!

Nient'altro che «CREDI nel Signore Gesù Cristo, e sarai salvato» è oggi l'insegnamento di tutti. E tale insegnamento è assolutamente vero, ammesso che voi comprendiate che genere di CREDO è necessario!

Purtroppo milioni di persone sono tradite, portate a credere in una fede che non salverà mai nemmeno un'anima, da un insegnamento molto popolare ma altrettanto falso.

E' abitudine riportare soltanto una PARTE delle Scritture su tale argomento, leggendo fra di esse falsi significati, e impedire così, per mezzo di insegnamenti di nascoste mezze verità, la verità del Cristianesimo a favore di cecità spirituale e travisazioni.

Queste Scritture si Contraddicono  
l'un l'altra?

Dio in generale non rivela tutta la verità, riguardo a un particolare argomento, in un solo passaggio. «A chi vuol egli dare insegnamenti? A chi vuol egli far capire la lezione? . . . Poichè è un continuo dar precetto dopo precetto, precetto dopo precetto, regola dopo regola, regola dopo regola, un poco qui, un poco là!» (Isaia, 28:9-10). Per comprendere un qualunque argomento generale della Bibbia, è necessaria una veduta di tutte le prove contenute nelle Scritture, che parlano di quell'argomento

particolare. E noi non possiamo interpretare o leggere secondo il nostro desiderio un passo determinato; poichè «sapendo prima di tutto questo: che nessuna profezia della Scrittura procede da vedute particolari» (II Pietro, 1:20), ma ogni passaggio deve essere interpretato per mezzo di altri testi, ed alla luce di essi.

Per esempio. E' cosa abbastanza comune il riportare il seguente passaggio dai Romani, 3:20: «Poichè per le opere della legge nessuno sarà giustificato al suo cospetto»; e da questo unico passaggio dedurre che la salvezza proviene dalla fede nella disobbedienza alla legge di Dio! Coloro che interpretano questo passaggio in tale modo, non vi dicono che nei Romani, 2:13, lo stesso Apostolo Paolo ebbe l'ispirazione di scrivere: «Poichè non quelli che ascoltano la legge son giusti dinanzi a Dio, ma quelli che l'osservano saranno giustificati».

Vi è contraddizione qui? Se una Scrittura intende rivelarci che non dobbiamo fare alcuno sforzo per obbedire alla Legge di Dio per essere giustificati e quindi salvati, ma che siamo salvati dalla fede senza l'obbedienza alla Legge di Dio, allora, invero, Dio contraddice Se stesso nella Sua Parola! E se volete far sì che il passaggio dei Romani, 3:20 dica ciò, avete abbastanza ragione per concludere che c'è della contraddizione nelle Scritture; e se ciò è vero, voi non avete alcune basi per la vostra fede!

Ancora, Efesini, 2:8-9: «Poichè gli è per grazia che voi siete stati salvati, mediante la fede; e ciò non vien da voi; è il dono di Dio, Non è in virtù d'opere, affinchè niuno si glori». Ma coloro che riportano questo testo così liberamente, per insegnare la dottrina del «non operare», non vi hanno mai detto che le stesse Scritture dicono anche:

«Che giova, fratelli miei, se uno dice d'aver fede ma non ha opere? Può la fede salvarlo? . . . Così è della FEDE; se non ha opere, è per se stessa MORTA . . . Io CON le mie opere ti mostrerò la mia fede. Tu CREDI che v'è un sol Dio, e fai bene; anche

i demoni lo credono E tremano. Ma vuoi tu, o uomo vano, conoscere che la fede senza le opere non ha VALORE»? (Giacomo, 2:14-20).

Non vi è contraddizione qui!

Piuttosto, con il mettere insieme tutte le Scritture sul soggetto della «Fede per la Salvezza», impariamo che vi sono due specie di FEDE. Ed il genere al quale oggi giorno così ciecamente credono gli uomini, non è altro che una fede MORTA, ed una fede MORTA non salverà mai nessuna anima! Notate! Giacomo, 2:20. «La fede senza le opere non ha VALORE»; null'altro che una fede MORTA.

Giacomo continua: «Abramo, nostro padre, non fu egli GIUSTIFICATO per le opere quando offrì il suo figliuolo Isacco sull'altare? Tu vedi che la FEDE operava insieme con le opere di lui, e che PER LE OPERE la sua fede fu resa compiuta. . . Voi vedete che L'UOMO E' GIUSTIFICATO PER OPERE, e non per fede soltanto» (Giacomo, 2:21-24). Saremo allora salvati dalle opere invece della fede? No, MAI! Noi siamo salvati dalla FEDE. Ma la fede operata con le nostre opere e PER MEZZO DELLE OPERE, la nostra FEDE è RESA PERFETTA! Questa è una FEDE VIVENTE!

Ma perchè abbiamo bisogno della salvezza? Perchè abbiamo PECCATO, e la condanna del peccato è la MORTE!

Ma come abbiamo peccato? Che cosa E' il peccato, dunque? «Il peccato è la violazione della LEGGE», è la risposta di Dio (I Giovanni, 3:4).

«Sì», risponde la vittima della favola odierna, «ma noi non siamo sotto quella legge oggi, bensì SOTTO LA GRAZIA»! Ma certamente! «E allora»? chiede Paolo ispirato, «dovremo PECCARE, (trasgredire la LEGGE), perchè non siamo sotto la legge ma sotto la grazia»? E la risposta di Paolo è «COSÌ NON SIA»! (Romani, 6:15). E ancora, «Rimarremo

noi nel PECCATO (trasgressione della legge), onde la grazia abbondi? COSI' NON SIA! Noi che siam morti al peccato come vivremo ancora in esso? (Romani, 6:1-2).

La legge ha una condanna: la MORTE. Vuole la vita di colui che la trasgredisce. La legge ha la potenza di prendersi la vita del trasgressore. E' quindi più potente del peccatore, ed è AL DI SOPRA del peccatore, poichè esige la sua vita. E' il PECCATORE che è SOTTO la legge. Ma quando il peccatore SI PENTE della sua trasgressione, e accetta il sacrificio di Cristo come espiazione della condanna della legge, allora egli è PERDONATO, SOTTO LA GRAZIA, e la legge non gli sta più SOPRA esigendo la sua vita. Sono coloro che peccano, che sono SOTTO la legge! E coloro i quali, attraverso il pentimento, l'obbedienza e la FEDE, che si sono allontanati dalla disobbedienza e, attraverso la fede, si MANTENGONO nella legge, sono i soli che sono SOTTO LA GRAZIA!

### Lo Specchio Spirituale di Dio

Cerchiamo di capire! «Perciocchè niuna carne sarà giustificata dinanzi a lui per le opere della legge». No, certamente no! Questo passo della Scrittura è vero al cento per cento, e non vi è contraddizione! Voi non potete essere giustificati DALLE opere della legge, niente affatto!

PERCHE'? La seconda metà di questo medesimo verso ci da la risposta; perchè la maggior parte dei predicatori non ne fanno mai menzione? «Giacchè mediante la legge è data la CONOSCENZA del peccato» (Romani, 3:20). ECCO PERCHE'!

Lo scopo della legge non è quello di perdonare, di giustificare, di lavar via, di pulire. Soltanto il SANGUE DI CRISTO può fare ciò! Il peccato è la trasgressione della legge; ecco che cosa E' il peccato. Lo scopo della legge è di dirci che cosa sia il peccato, di definirlo, di RIVELARLO, affinchè possiamo sfuggirlo.

Tutte le donne dovrebbero comprendere ciò. Nella borsetta di ogni donna c'è uno specchietto. Essa sa a che cosa serve. Ogni tanto essa tira fuori lo specchietto e dà un'occhiata alla sua faccia. Qualche volta esso rivela una macchiolina di sporco. E possiamo giustamente dire: «con l'uso di questi specchi, non si possono pulire delle facce sporche». Voi donne comprendete cosa vogliamo dire! Ma voi, buttate via gli specchi perchè essi non sono idonei a lavare le vostre facce? Naturalmente no; che domanda sciocca sembra questa, quando è applicata ad una cosa MATERIALE! E se noi vi domandassimo PERCHE' gli specchi non sono idonei a pulire le vostre facce, voi rispondete: «Perchè per mezzo degli specchi, si arriva alla CONOSCENZA DELLO SPORCO».

La LEGGE di Dio è il Suo specchio spirituale. Noi ci specchiamo in esso, e vediamo lo sporco nei nostri cuori! Ma con l'osservare la legge, o mantenerla, nessuno sporco viene LAVATO dai nostri cuori; soltanto il SANGUE di Cristo può fare ciò. Per mezzo della legge, si arriva alla CONOSCENZA DEL PECCATO!

Ascoltiamo Giacomo spiegare ciò: «Ma siate FACITORI della Parola e non soltanto uditori, illudendo voi stessi. Perchè, se uno è uditore della Parola e non facitore, è simile a un uomo che mira la sua natural faccia in uno specchio; e quando s'è mirato se ne va, e subito dimentica qual era. Ma chi riguarda bene addentro nella legge perfetta; che è la legge della libertà, e persevera, questi, non essendo un uditore dimentichevole ma FACITORE dell'opera, sarà beato nel suo operare».

### E' Possibile Osservare la Legge?

Ma, ribattono gl'ingannatori della «non-legge», «nessuno può osservare i Comandamenti. Non è umanamente possibile. Poichè la FEDE è giunta, noi non osserviamo nessuna legge; la fede l'ha resa NULLA».

Così, perfino «Perchè anche Satana si traveste da angelo di LUCE. Non è dunque gran che se anche i SUOI MINISTRI si travestono da

ministri di giustizia. Poichè cotesti tali sono dei falsi apostoli, degli operai fraudolenti, che si travestono da apostoli di CRISTO» (II Corinti, 11:13-15).

«Annulliamo noi dunque la legge mediante la fede»? arriva la domanda nella Scrittura ispirata; e la risposta: «COSI' NON SIA; anzi, STABILIAMO LA LEGGE»! (Romani, 3:31).

Sicuro, la fede stabilisce la Legge! E con l'osservarla, la fede è resa PERFETTA.

Tuttavia, possiamo noi osservare i Comandamenti? E' possibile? Gl'ingannatori della «Non-Legge» di Satana dicono di NO! Che cos'è la SEMPLICE VERITA'?

Un uomo venne da Gesù e gli chiese come potesse essere salvato. Il Salvatore Medesimo rispose: «Se vuoi entrar nella vita, osserva i Comandamenti (Matteo, 19:17). «I suoi discepoli, udito questo, sbigottirono forte e dicevano: chi dunque può esser salvato? E Gesù, riguardatili fisso, disse loro: Agli uomini questo è impossibile; ma a Dio ogni cosa è possibile (Versi 25-26).

Ecco la risposta di Gesù! Con gli uomini E' impossibile, umanamente impossibile OSSERVARE realmente i Suoi Comandamenti. Ma, ed ecco qui la sacra verità CON DIO è possibile, perfino l'osservanza dei Suoi Comandamenti. Cominciate a vedere la cosa ora? CI VUOLE LA FEDE! Fede nella potenza di DIO! E, proprio come la vostra diligenza accoppiata con la fede, rende questa perfetta, così la fede accoppiata con il vostro sforzo fa la PERFETTA OBBEDIENZA! Le due cose vanno di pari passo. E non potete avere l'una, senza dell'altra!

UNA FEDE CHE VIVE, l'unico genere di fede che ci SALVERA', è una fede attiva, quella che HA FIDUCIA IN DIO e che rende possibile OBBEDIRGLI, per vivere una vera vita Cristiana, per OSSERVARE i Suoi sacri Comandamenti!

Pensate! Come potrebbe un Dio giusto comandare agli uomini di fare ciò che è IMPOSSIBILE fare? O possiamo noi pensare a Gesù

come a un furbone che la sapeva più lunga di Suo PADRE, e che abbandonò i Suoi COMANDAMENTI? Quanto è assurdo tutto ciò! Tuttavia, questo è un concetto popolare oggi!

### La Legge è Eterna

La Legge di Dio non è un orribile mostro! Le leggi giuste e imparziali sono un terrore soltanto per i criminali; esse sono fatte per **PROTEGGERE** i buoni! La legge di Dio è **PERFETTA** (Salmi, 19:7), è una legge **SPIRITUALE**, (Romani, 7:14), **SANTA**, e giusta, e buona (Romani, 7:12). **TUTTI** i Suoi Comandamenti sono **CERTI**, e stanno saldi **PER L'ETERNITA'** (Salmi, 111:7-8). E quando gli uomini vi dicono diversamente, non ci credete!

La Legge di Dio è, semplicemente, **l'AMORE!** E' il perfetto modo di vita. Ogni piccola quantità di sofferenza umana, di infelicità, di miseria e di morte è venuta esclusivamente dalla trasgressione di quella legge! Essa è stata data per rendere l'uomo **FELICE**, ed è la sola filosofia della vita che può far ciò! Ci è giunta da un Dio di **AMORE**, e **l'AMORE** è il compimento della legge!

Ma non il **VOSTRO** proprio amore naturale! Ci vuole «l'amor di Dio» che «è stato sparso nei nostri cuori per lo Spirito Santo» (Romani, 5:5). Dio lo ha, e darà anche a voi l'amore che compirà la Sua legge. Pertanto, lodate il Suo Nome benedetto; è possibile, attraverso la **FEDE**, e il **DONO** dello Spirito Santo di Dio, che l'uomo osservi i Suoi Comandamenti! E chiunque affermi diversamente, Dio lo chiama semplicemente un **BUGIARDO** (I Giovanni, 2:4).

Colui che veramente osserva i Comandamenti, è obbligato ad aver fiducia in Dio, per far sì che l'obbedienza diventi possibile. In questo modo la fede non annulla, bensì stabilisce la Legge! E per osservare la legge ci vuole la **FEDE!**

Un esempio lampante di questa eterna verità è riportato nel libro di Daniele. Nebucadnetsar, Re di Babilonia, aveva eretto una grande immagine d'oro.

*il nome di Dio*

«E l'araldo gridò forte: A voi, popoli, nazioni e lingue è imposto che», nell'ora che voi udirete il suono della musica, «vi prostrate per adorare la statua d'oro» (Daniele, 3:4-5). «E chiunque non si prostrerà per adorare, sarà immantinente gettato in mezzo a una fornace di fuoco ardente» (Verso 6).

Incaricati delle questioni della provincia di Babilonia, erano tre giovani giudei amici di Daniele, Shadrac, Meshac, e Abed-nego. Uno dei Comandamenti della eterna legge spirituale di Dio, fa divieto di adorare le immagini.

Se voi foste stati al loro posto, che cosa AVRESTE fatto? Avreste detto, «Beh, io devo inchinarmi a questa immagine; lo devo fare altrimenti mi uccideranno!» E forse avreste perfino trovato una scusa a voi stessi, ragionando così: «Non credo che Dio sarebbe giusto se mi punisse per questo, perchè Egli sa che io sono OBBLIGATO a farlo. E infine, Egli ci dice che dobbiamo obbedire alla potenza dello stato!» E già, è molto facile usare il ragionamento come scusa alla disobbedienza di Dio. Ma Dio non cerca le occasioni per punirci, ma piuttosto quelle per SALVARCI attraverso la fede! Per salvarci dalla follia del PECCATO e le tristi conseguenze delle nostre azioni! Ciò che seminiamo, raccoglieremo. La Legge di Dio va intesa per proteggerci dalle nostre sofferenze. Non è DIO che ci punisce quando noi sbagliamo, sono le nostre stesse azioni che ricadono su di noi come un boomerang!

Ma questi tre giovani giudei conoscevano la verità, e cioè che noi dobbiamo OBBEDIRE A DIO, piuttosto che agli uomini, e che attraverso la FEDE, Dio rende possibile ciò. Quando essi fermamente si RIFIUTARONO di inchinarsi per adorare l'immagine del re, Nebucadnetsar irato e infuriato, comandò che essi fossero portati davanti a lui (Verso 13).

Ascoltate la pacata, fiduciosa e coraggiosa risposta di questi giovani. «O Nebucadnetsar, il Dio nostro che noi serviamo, è potente per liberarci dalla fornace del fuoco ardente!» (Versi 16-17).

Qualche volta, Dio mette alla prova la nostra fede. Egli mise alla prova la loro fede. Voi potreste pensare che Egli li abbandonò; al contrario, Egli voleva soltanto mettere alla prova la loro fede.

«Allora Nebucadnetsar fu ripieno di furore, e l'aspetto del suo viso fu mutato; . . . Egli riprese la parola, e ordinò che si accendesse la fornace sette volte più di quello che s'era pensato di fare. Allora questi tre uomini furon legati con le loro tuniche, le loro sopravvesti, i loro mantelli e tutti i loro vestiti», -- sicuramente il Dio nel quale essi avevano fiducia, li avrebbe liberati ora. Ma no, non vi era alcuna prova fisica che Dio avesse udito tanto! -- «e furon gettati in mezzo alla fornace del fuoco ardente»! (Versi 19-21).

La fornace era così ardente, che «la fiamma del fuoco uccise gli uomini che vi avevan gettato dentro Shadrac, Meshac e Abed-nego». E questi caddero dentro «legati in mezzo alla fornace del fuoco ardente»!

In effetti, Dio permise che essi fossero gettati dentro! Poteva Dio essere così non curante di coloro che avevano fiducia in Lui, per far sì di osservare i Suoi Comandamenti? Certamente no!

Il re guardò nella fornace, e disse: «ecco, io vedo quattro uomini, sciolti, che camminano in mezzo al fuoco, senz'aver sofferto danno alcuno; e l'aspetto del quarto è come quello d'un figlio degli DEI»! (Verso 25). Così Nebucadnetsar andò vicino alla porta della fornace e li chiamò.

«Poi Nebucadnetsar s'avvicinò alla bocca della fornace del fuoco ardente, e prese a dire: "Shadrac, Meshac, Abed-nego, servi dell'Iddio altissimo, uscite, venite"! E Shadrac, Meshac e Abed-nego uscirono di mezzo al fuoco. E i satrapi, i prefetti, i governatori e i consiglieri del re, essendosi adunati, guardarono quegli uomini, e videro che il fuoco non aveva avuto alcun potere sul loro corpo, che i capelli del loro capo non erano stati arsi, che le loro tuniche non erano alterate, e ch'essi non avevano

odor di fuoco. E Nebucadnetsar prese a dire: "Benedetto sia l'Iddio di Shadrac, di Meshac e di Abed-nego, il quale ha mandato il suo angelo, e ha liberato i suoi servi, che hanno confidato in lui, hanno trasgredito l'ordine del re, e hanno esposto i loro corpi, per non servire e non adorare altro dio che il loro"» (Versi 26-28).

ECCO un esempio di FEDE vivente! Una fede che AVEVA FIDUCIA in Dio, sì da far possibile di vivere secondo la Sua legge! Sicuro, CON DIO, è possibile osservare i Suoi Comandamenti; e voi, fate sì che nessun uomo vi convinca del contrario!

### Com'è Possibile Credere e Adorare Cristo Invano?

Quando la Parola di Dio dice: «CREDI nel Signore Gesù Cristo, e sarai salvato», non vuol significare una fede MORTA, com'è l'insegnamento popolare oggi! Un insegnamento comune odierno, distorce questo concetto, per far credere semplicemente nei FATTI dell'esistenza di Cristo, il Suo sacrificio, il Suo lavoro per la salvezza. Nient'altro che accettare questi FATTI, ed accettare LUI senza alcuna obbedienza alle Leggi di Dio! Ma i demoni credono in queste cose, e TREMANO!

Cristo era il Messaggero del Nuovo Patto; un Messaggero mandato da Dio. Non si può CREDERE in un tale divino Messaggero, a meno che non si creda e si obbedisca al MESSAGGIO che Egli portò! «Se vuoi entrare nella VITA», era il Suo insegnamento, «OSSERVA I COMANDAMENTI»!

«PENTITEVI», disse l'ispirato Pietro, e quindi credete e siate battezzati per la remissione dei peccati, e «voi RICEVERETE il dono dello Spirito Santo» (Atti, 2:38). Dio dà il Suo Spirito Santo soltanto a coloro che GLI OBBEDISCONO (Atti, 5:32). Ed il Suo Spirito Santo è l'AMORE che Dio ci dà per compiere ed osservare i Suoi Comandamenti! E tutto ciò viene DALLA FEDE!

Cristo è venuto per salvarci DAL, non nel, nostro peccato! Per LIBERARCI dalla schiavitù

del peccato e dalle infelicità e miserie che esso porta; non per renderci liberi dal commettere il peccato!

E' possibile CREDERE in Cristo, adorarLo, nel modo come si fa oggi, e tuttavia essere perduti? Lo Stesso Cristo dice, «SI»!

«Non chiunque mi dice: Signore, Signore, entrerà nel regno de' cieli; ma chi FA la volontà del Padre mio, che è ne' cieli», disse Egli (Matteo, 7: 21).

AscoltiamoLo ancora!

«Questo popolo mi onora con le labbra, ma il cuor loro è lontano da me. Ma INVANO mi rendono il loro culto insegnando dottrine che son precetti d'uomini. Voi, lasciato il Comandamento di Dio, state attaccati alla tradizione degli uomini» (Marco, 7:7-8).

Ecco qui! Dalla stessa bocca di Gesù! Una tale fede morta, una tale adorazione, è VANA! Coloro che hanno fiducia in essa, e negli uomini e istituzioni che la insegnano, SONO PERDUTI! E più presto ce ne accorgiamo, tanto meglio!

Lo SCOPO di Dio nella salvezza, è quello di togliere gli uomini dal PECCATO, e le sue conseguenze, che sono l'infelicità, la miseria e la morte! Il primo passo è quello di PENTIRSI di aver peccato! Quindi il SANGUE DI CRISTO, dopo l'accettazione e la fede, lava tutti i peccati passati. E per mezzo della FEDE, noi siamo trattenuti dal peccare nel futuro. Perciò la dirittura risultante è la FEDE, la dirittura impartita da Dio.

Noi non siamo giustificati PER MEZZO DELLA LEGGE; siamo giustificati per mezzo del sangue di Gesù Cristo! Ma questa giustificazione ci sarà data soltanto a condizione che noi ci PENTIAMO delle nostre trasgressioni della Legge di Dio; e così è, dopo tutto; soltanto i FACITORI della legge saranno GIUSTIFICATI (Romani, 2:13).

Quanto è semplice, e quanto è bella la VERITA' di Dio.

# LEGGETE

La Semplice Verità (The PLAIN TRUTH), una rivista basata sulla comprensione, che spiega il vero significato degli eventi mondiali, che rende le PROFEZIE DELLA BIBBIA chiare, semplici, comprensibili, interessanti. La rivista è GRATUITA! Nessun prezzo di abbonamento, ma fatene richiesta voi stessi. Indirizzate a:

NEGLI STATI UNITI

HERBERT W. ARMSTRONG  
Box 111, Pasadena, California

IN INGHILTERRA E EUROPA

AMBASSADOR COLLEGE  
Bricket Wood, St. Albans  
Herts., ENGLAND

IN AUSTRALIA

P. O. Box 345, North Sydney

# ASCOLTATE ALLA RADIO

Herbert W. Armstrong analizza le notizie del giorno, con le profezie del MONDO DI DOMANI!

Trasmissioni in tutto il mondo;  
in ogni Continente!

Potrete ascoltare la trasmissione da una costa all'altra negli Stati Uniti e in Australia.

Vedere il programma nella rivista  
«THE PLAIN TRUTH»